

Zakład Gospodarki Komunalnej  
w Cieszynie Sp. z o.o.  
ul. Słowicza 59 43-400 Cieszyn  
NIP 548-260-67-54 REGON 241423780  
tel. 33 4794100 faks 33 4794113  
Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej VIII Wydział Gospodarczy  
KRS 0000347288 kapitał zakładowy 18 442 000,00 zł  
**DZIAŁ GOSPODARKI ŚCIEKAMI**  
ul. Motokrosowa 27, 43-400 Cieszyn  
tel./faks 33 8515444

Cieszyn, dnia 15 lutego 2017 r.

I.dz. GS / 195 / 2017

**HYDROEKO Jerzy Jarząb**  
**ul. Wiejska 51**  
**43-400 Cieszyn**

*Dotyczy: warunków technicznych dla zaprojektowania sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami, obejmującej podłączenie do kanalizacji sanitarnej istniejących budynków przy ulicach: Czytelni Ludowej 4, 5A i 5, Dolnej 8 oraz działek nr 32/116 i 31/75 w obr. 21 w Cieszynie.*

W odpowiedzi na Pana wniosek z dnia 01.02.2017 r. o wydanie warunków technicznych dla zadania inwestycyjnego jak w tytule, Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie sp. z o.o. Dział Gospodarki Ściekami informuje, co następuje.

Najbliższe budynków: Czytelni Ludowej 4, 5A, 5, Dolnej 8 oraz działek nr: 31/116 i 31/75 obr. 21 przy ul. Dolnej sieć kanalizacyjna, do której można odprowadzać ścieki sanitarne, przebiega w ulicy Filasiewicza. Jest to kanał sanitarny  $\varnothing$  500mm.

Włączenie do kanalizacji istniejącej winno być wykonane poprzez studzienkę rewizyjną istniejącą bądź zaprojektowaną na istniejącej kanalizacji. Zaprojektowana studzienka włączeniowa winna być studzienką tradycyjną z kręgów żelbetonowych o średnicy min. 1000mm.

Ponadto wszelkie włączenia, zmiany kierunku, spadku, średnicy grawitacyjnych przewodów kanalizacyjnych winny być realizowane poprzez studzienki rewizyjne. Minimalna średnica studzienek z tworzywa sztucznego, zabudowanych na sieci, winna wynosić 600mm (w drogach, dojazdach) lub 400mm (w pozostałym terenie). W miejscach węzłowych należy zastosować studzienki o średnicy 1000mm. Na przyłączach można stosować studzienki o średnicy 315mm.

Zwieńczenia studzienek winny być dobrane odpowiednio do przeznaczenia terenu, w którym będą zabudowane, przy czym na projektowanej sieci kanalizacyjnej Zwieńczenia winny przystosowane do przenoszenia obciążeń min. 40t (w drogach, dojazdach) lub 12,5t (w pozostałym terenie).

Na studniach kanalizacyjnych  $\varnothing$  600,  $\varnothing$  1000mm i większych, usytuowanych w jezdniach, należy montować wyłącznie włazy klasy D400 bez wentylacji, z wkładką tłumiącą pokrywę i o średnicy pokryw włazu 680mm.

W przypadku zamiaru stosowania studzienek z tworzywa sztucznego informujemy, że powinny być one w taki sposób usytuowane w terenie oraz wyposażone w kinety z tak ukształtowanym wlotami, by przewody były prostoliniowe. Nie dopuszcza się stosowania kolanek na kanalizacji grawitacyjnej. Przewody sieci kanalizacyjnej zaleca się układać z rur PCV ze ścianką litą, klasy S. Na przyłączach, przebiegających w terenie obciążonym ruchem samochodowym, należy stosować rury klasy S, w pozostałym terenie można stosować rury klasy N.

Przykrycie przewodów winno wynosić min. 1,2m ze względu na przemarzanie gruntu oraz min. 1,4m ze względu na obciążenie od ruchu kołowego. W przypadku braku możliwości zachowania normatywnego przykrycia przewody należy zabezpieczyć przed przemarzaniem/zgnieceniem.

Kanalizację należy lokalizować w normatywnym oddaleniu od: zabudowy, uzbrojenia istniejącego i projektowanego, drzew, ogrodzeń, granic działek.

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

e-mail: zgk@zgk.cieszyn.pl  
tel. 33-4794100  
faks 33-4794113

43-400 Cieszyn, ul. Słowicza 59  
wysokość kapitału zakładowego: 18 442 000,00 zł  
Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej VIII Wydział Gospodarczy

NIP 548-260-67-54  
REGON 241423780  
KRS 0000347288

e-mail: oczyszczalnia@zgk.cieszyn.pl  
tel./faks 33-8515444  
tel./faks 33-8515535

Dział Gospodarki Ściekami  
43-400 Cieszyn, ul. Motokrosowa 27

Ścieki wprowadzane do kanalizacji m.Cieszyna winny odpowiadać wymogom, określonym w załączonej tabeli pt.: „Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach wprowadzanych do kanalizacji m.Cieszyna”. W związku z tym w razie potrzeby na odprowadzeniu ścieków technologicznych zainstalować urządzenia, podczyszczające ścieki w niezbędnym stopniu.

W przypadku zamiaru wprowadzania do urządzeń kanalizacyjnych substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego, na powyższe należy uzyskać pozwolenie wodnoprawne w Wydziale Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa Starostwa Powiatowego w Cieszynie (ul. Szeroka 13), zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 10 listopada 2005r. (Dz.U. Nr 233/2005 poz. 1988 t.j.).

Kanalizacja sanitarna (wraz z ewentualnymi urządzeniami podczyszczającymi) winna być wybudowana w oparciu o projekt, opracowany przez uprawnionego projektanta. W projekcie w opisie technicznym winny znaleźć się informacje nt. jakości ścieków oraz konieczności lub braku konieczności ich podczyszczania i uzyskania pozwolenia wodnoprawnego, o którym mowa wyżej.

Projekt powinien obejmować zarówno sieć, jak i przyłącza do budynków (istniejących i projektowanych). Projekt należy uzgodnić ze wszystkimi użytkownikami uzbrojenia terenu, właścicielami/administratorami działek, przez które będzie prowadziła trasa kanalizacji.

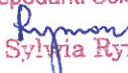
W projekcie - oprócz uzbrojenia istniejącego - należy zaznaczyć również uzbrojenie projektowane.

Do kanalizacji sanitarnej nie wolno odprowadzać wód opadowych.

W załączeniu przesyłamy:

- 1) kopię mapy zasadniczej w skali 1:500, na której naniesiono kolorem czerwonym orientacyjny przebieg istniejącej kanalizacji sanitarnej (podane/brakujące dane o kanalizacji prosimy dodatkowo sprawdzić/ustalić we własnym zakresie),
- 2) kartę inwentaryzacyjną studzienki nr VIII/6, zabudowanej na kanale sanitarnym w ulicy Filasiewicza (w rejonie skrzyżowania z ul. Czytelni Ludowej),
- 3) tabelę pn.: „Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych m.Cieszyna”.

Powyższe jest ważne 2 lata.

Z up. Prezesa Zarządu  
Kierownik  
Działu Gospodarki Ściekami  
  
mgr inż. Sylwia Rymorz

Załączniki: jw.;  
Kopie: GS.



# Karta inwentaryzacyjna Nr VIII/6

Gospodarcie przedsiębiorstwa  
Gospodarcze Gospodarki Komunalnej  
w Katowicach

Inwentaryzacja sieci:  
kanalizacyjnej

ulica: *Filasiewicz*

Adres Nr ..... *6* ..... Symbol: ..... R. i S. robot: *667*

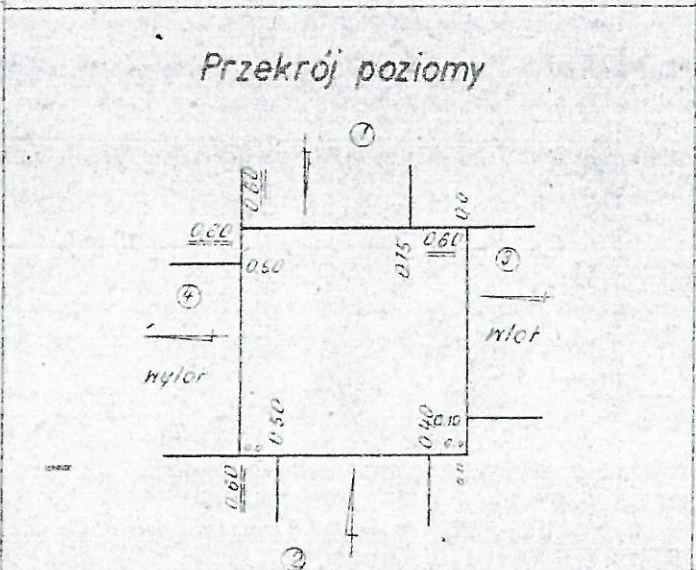
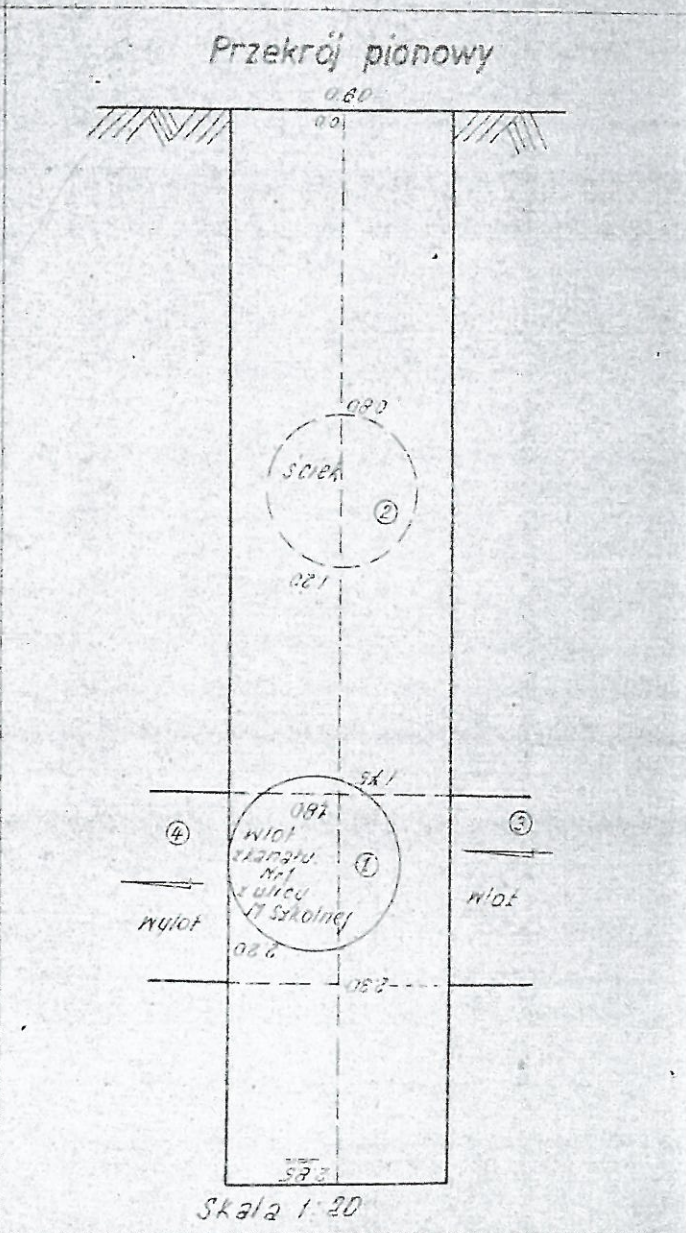
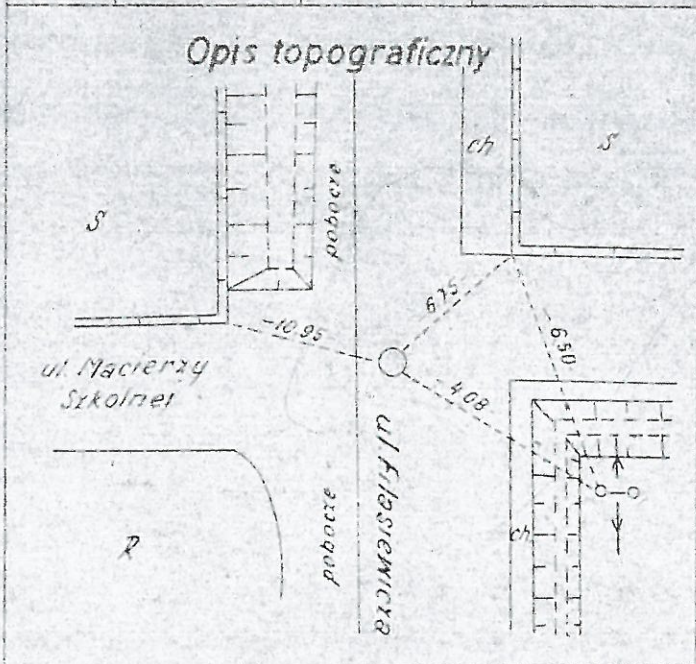
Opis: *kanal sanitarny* Pokrycie: .....

Materiał: .....

Nrzędna wierzebi: *287.53* Nrzędna dno: *Zakład Gospodarki Komunalnej Cieszyńskie Sp. z o.o.*

1	2	3	4
Nr	Nr punktu	Średnica kanału	Materiał kanału
1	285.33	0.45	
2	286.33	0.30	
3	285.23	0.50	
4	285.23	0.50	

ul. Słowicza 59 43-400 Cieszyń  
NIP 548-260-67-54 REGON 241423780  
tel. 33 4794100 fax 33 4794113  
Uwaga: Zakład w Białym Bratku VIII Wydział Gospodarczy  
KRS 0000347258 Kapitał zakładowy 15 442 000.00 zł  
**DZIAŁ GOSPODARKI ŚCIEKAMI**  
ul. Motokrośowa 27, 43-400 Cieszyń  
tel/fax 33 47915144  
**Załącznik do pisma**  
**L.dz. 651495/2017 z dn. 15.02.2017 r.**



Wykonał: *Filipowicz Maria*  
Data: *Marzec 1968r.*



Załącznik do pisma l.dz. GS / 195 / 2017  
z dnia 15.02.2017 r.

TABELA

**DOPUSZCZALNE WARTOŚCI WSKAŹNIKÓW ZANIECZYSZCZEŃ  
W ŚCIEKACH WPROWADZANYCH DO KANALIZACJI M. CIESZYŃA**

LP	WSKAŹNIKI ZANIECZYSZCZENIA	JEDNOSTKA	WARTOŚĆ
1	TEMPERATURA	°C	≤ 35
2	ODCZYN	pH	6,5÷9,5; 8÷10 <sup>1</sup>
3	ZAWIESINY ŁATWO OPADAJĄCE	ml/l	10
4	ZAWIESINY OGÓLNE	mg/l	-
5	ChZT <sub>Cr</sub>	mgO <sub>2</sub> /l	-
6	BZT <sub>5</sub>	mgO <sub>2</sub> /l	-
7	OGÓLNY WĘGIEL ORGANICZNY (OWO)	mgC/l	-
8	AZOT AMONOWY	mgN-NH <sub>4</sub> /l	200
9	AZOT AZOTYNOWY	mgN/l	10
10	FOSFOR OGÓLNY	mgP/l	-
11	CHLORKI	mgCl/l	1000
12	SIARCZANY	mgSO <sub>4</sub> /l	500
13	SIARCZYNY	mgSO <sub>3</sub> /l	10
14	ŻELAZO OGÓLNE	mgFe/l	2
15	ALUMINIUM	mgAl/l	2
16	ANTYMON	mgAn/l	0,5
17	ARSEN	mgAs/l	0,5
18	BAR	mgBa/l	5,0
19	BERYL	mgBe/l	1,0
20	BOR	mgB/l	10
21	CYNA	mgSn/l	2,0
22	CYNK	mgZn/l	5,0
23	CHROM (VI)	mgCr/l	0,2
24	CHROM OGÓLNY	mgCr/l	1,0
25	KADM	mgCd/l	0,4
26	KOBALT	mgCo/l	1,0
27	MIEDŹ	mgCu/l	1,0
28	MOLIBDEN	mgMo/l	1,0
29	NIKIEL	mgNi/l	1,0
30	OŁÓW	mgPb/l	1,0
31	RTEĆ	mgHg/l	0,06
32	SELEN	mgSe/l	1,0
33	SREBRO	mgAg/l	0,5
34	TAL	mgTl/l	1,0
35	TYTAN	mgTi/l	2,0
36	WANAD	mgV/l	2,0
37	CHLOR WOLNY	mgCl <sub>2</sub> /l	1,0

38	CHLOR CAŁKOWITY	mgCl <sub>2</sub> /l	4,0
39	CYJANKI ZWIĄZANE	mgCN/l	5,0
40	CYJANKI WOLNE	mgCN/l	0,50
41	FLUORKI	mgF/l	20
42	RODANKI	mgCNS/l	30
43	SIARCZKI	mgS/l	1
44	FENOLE LOTNE (INDEKS FENOLOWY)	mg/l	15
45	WĘGLOWODORY ROPOPOCHODNE	mg/l	15
46	SUBSTANCJE EKSTRAHUJĄCE SIĘ ETEREM NAFTOWYM	mg/l	100
47	SZEŚCIOCHLOROCYKLOHEKSAN (HCH)	mgHCH/l	0
48	CZTEROCHLOREK WĘGLA	mgCCl <sub>4</sub> /l	3,0
49	PIĘCIOCHLOROFENOL (PCP)	mgPCP/l	2,0
50	ALDRYNY, DIELDRYNY, ENDRYNY, IZODRYNY	mg/l	0
51	SZEŚCIOCHLOROBENZEN (HCB)	mgHCB/l	2,0
52	SZEŚCIOCHLOROBUTADIEN (HCBd)	mgHCBd/l	3,0
53	CHLOROFORM (CHCl <sub>3</sub> )	mgCHCl <sub>3</sub> /l	2,0
54	1, 2-DWUCHLOROETAN (EDC)	mgEDC/l	0,2
55	TRÓJCHLOROETYLEN (TRI)	mgTRI/l	0,2
56	NADCHLOROETYLEN (PER)	mgPER/l	1,0
57	TRÓJCHLOROBENZEN (TCB)	mgTCB/l	0,1
58	INSEKTYCYDY FOSFOROORGANICZNE	mg/l	0,1
59	LOTNE ZWIĄZKI CHLOROORGANICZNE (VOX)	mgCl/l	1,5
60	ADSORBOWALNE ZWIĄZKI CHLOROORGANICZNE (AOX)	mgCl/l	1,0
61	LOTNE WĘGLOWODORY AROMATYCZNE (BTX-BENZEN, TOLUEN, KSYLEN)	mg/l	1
62	SUBSTANCJE POWIERZNIOWO CZYNNE ANIONOWE	mg/l	15
63	SUBSTANCJE POWIERZCHNIOWO CZYNNE NIEJONOWE	mg/l	20
64	DWUCHLORO-DWUFENYLO- TRÓJCHLOROETAN (DDT)	mg/l	0
65	WIELOPIERŚCIENIOWE CHLOROWANE DWUFENYLE (PCB)	mg/l	0
66	WIELOPIERŚCIENIOWE CHLOROWANE TRÓJFENYLE (PCT)	mg/l	0
67	WIELOPIERŚCIENIOWE WĘGLOWODORY AROMATYCZNE (WWA)	mgC/l	0,2

<sup>1</sup>Dla ścieków zawierających cyjanki i siarczki.

<sup>2</sup>Zanieczyszczenia ogranicza wartość wskaźnika: zawiesiny łatwo opadające.



